

**Информационен лист за безопасност**  
В съответствие с Регламент (ЕС) 2020/878 за изменение на Регламент  
(ЕО) №1907/2006 на Европейския парламент.

**Дата на издаване: 01.06.2023г.**

**Версия: 1.0/2023**

**Стр.(брой) -10**

**Наименование на препарата**

**АНТИФРИЗ КОНЦЕНТРАТ G12 "RED PROTECTION" 60**

**1. Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието**

**1.1 Индентификатор на продукта**

|                |  |
|----------------|--|
| Търговско име: | <b>Наименование на препарата</b><br><b>АНТИФРИЗ КОНЦЕНТРАТ G12 "RED PROTECTION" 60</b> |
|----------------|--|

**1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват:**

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Употреба(и):                | Осигурява ефективна защита на двигателя от замръзване, прегряване и корозия. Може да се използва без ограничения за двигатели с стоманени и чугунени охладителни системи и комбинирани системи с медни сплави. За достигане на оптимална защита на двигателя от корозия се препоръчва използването на продукта в съотношение 1:1 с дейонизирана вода . |
| Непроръчителна употреба(и): | Няма данни   |

**1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност**

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Производител                  | „АРОМАТИК”ООД<br>Казанлък, бул” Княз Ал.Батенберг”№ 238а<br>Тел.: 0431 624 05<br>www.aromatic.bg |
| Лице, което пуска на пазара : | „АРОМАТИК”ООД<br>Казанлък, бул” Княз Ал.Батенберг”№ 238а<br>Тел.: 0431 624 05<br>www.aromatic.bg |

**1.4 Телефонен номер за спешни случаи**

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Телефон за спешна помощ: | Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов"<br><br>Телефон за спешни случаи / факс: +359 2 9154 409<br><br>E-mail: poison_centre@mail.orbitel.bg<br><br><a href="http://www.pirogov.bg">http://www.pirogov.bg</a> |
|--------------------------|--|

**2. Описание на опасностите**

## **2.1 Класифициране на веществото или сместа**

Сместа е класифицирана съгласно изискванията на Регламент 1272(EO)/2008г и неговите изменения:

|  |  |   |
|--|--|---|
| Класове и категории на опасност  | H 302<br>H 373   | Вреден при поглъщане.<br>Може да причини увреждане на органите при продължителна и повтаряща се експозиция.   |
| <b>2.2 Елементи на етикета</b>   |  |   |
| Етикетиране в съответствие с Регламент 1272/2008 (CLP)   |  |   |
| Пиктограма (и)<br><br>GHS07  |  |    |
| GHS08  |  |    |
| Сигнална дума  |  | Внимание!   |
| Предупреждения за опасност   | H 302<br><br>H 373   | Вреден при поглъщане.<br><br>Може да причини увреждане на органите при продължителна и повтаряща се експозиция.   |
| Препоръки за безопасност   | P102<br>P264<br>P270<br>P301+ P312<br><br><br>P330<br>P314<br>P501 | Да се съхранява извън обсега на деца;<br>Да се измиват ръцете старателно след употреба;<br>Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта;<br>ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: при неразположение се обадете в Центъра по токсикология или Бърза медицинска помощ.<br>Изплакнете устата;<br>При неразположение потърсете медицинска помощ;<br>Съдържанието/съдът да се изхвърли на специални за това места, според местното законодателство. |
| <b>2.3 Други опасности</b>   |  |   |
| PBT/vPvB: В съответствие с приложение XIII от Регламент (ЕО) № 1907/2006, не е устойчиво, биоакумулиращо и токсично (PBT) или много устойчиво и много биоакумулиращо (vPvB). |  |   |

## **3. Състав на препарата**

### **3.1 Вещество** Вещество, за което има гранична стойност на професионална експозиция.

**Смес, която съдържа следните опасни съставки :**

| Опасни компоненти                 | Хим.форм. концентрац. | CAS №                             | EC №                              | REACH №                      | Знаци за опасност Регламент(EO) №1272/2008 |
|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--|
| Ethylene glycol                   | > 55 %                | 107-21-1                          | 203-473-3                         | <b>01-2119456816-28-0059</b> | <b>GHS07, H302</b>                         |
| Aqueous solution inhibiting salts | < 5 %                 | Не се прилага<br>Продуктът е смес | Не се прилага<br>Продуктът е смес |                              |  |

#### 4. Мерки за първа помощ.

##### 4.1. Описание на мерките за първа помощ:

|                       |  |
|-----------------------|--|
| <b>Общо правило :</b> | Консултирайте се с лекар при наличие на посочени симптоми. Съобразете се с препоръките на лекаря.  |
| При контакт с очите:  | Веднага да се промият в продължение на поне 15 минути с вода като клепачите се държат отворени. Потърсете лекарска помощ.  |
| При контакт с кожата: | Отстранете замърсените дрехи и обувки. Промийте кожата с вода и сапун поне 15 минути. Не използвайте замърсените дрехи отново ако не са изпрати преди това. Ако дразненето продължава, потърсете лекарска помощ. |
| При поглъщане:        | Може да доведе до безсъзнание. Не давайте нищо на човек в безсъзнание и не предизвикайте повръщане.  |
| При вдишване:         | Изведете пострадалия на свеж въздух. Ако дишането е затруднено дайте кислород. Ако не деша, приложете изкуствено дишане. Повикайте веднага лекар.  |

##### 4.2. Най-съществени остро и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти:

Виж раздел 11.

##### 4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение :

Съобразете се с препоръките на лекаря.

#### 5. Противопожарни мерки

##### 5.1 Пожарогасителни средства

|               |  |
|---------------|--|
| Подходящи:    | Всички налични средства в зоната на пожара. Сух пожарогасителен прах, въглероден двуокис, пожарогасителна пяна, устойчива на алкохол |
| Не подходящи: | Няма данни   |

## **5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа продукти при изгаряне:**

Продуктите, възникнали вследствие на горенето, се класифицират като отрова за дихателната система. В случай на пожар се отделят следните продукти:

Въглероден оксид (CO) и азотни оксиidi (NOx).

## **5.3 Съвети за пожарникарите**

*специалните предпазни средства* : Носете пълна защитна екипировка. Не вдишвайте отделените газове от експлозията и/или горенето. Носете автономен изолиращ дихателен апарат.

*Предпазните действия* : Да се избягва вдишването на газовете. Отводнете и съберете излишната вода.

Останките от пожара и замърсената вода за гасене да се депонират съгласно местните разпоредби. Охладете застрашените контейнери с водни пръски. Да се подаде по-голямо количество пяна, тъй като тя частично се разрушава от продукта.

## **6. Мерки при аварийно изпускане.**

### **6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при специални случаи:**

Не трябва да се предприемат никакви действия, които носят рисък за хора или се провеждат без подходящо обучение.

#### **6.1.1. За персонал, който не отговаря за специални случаи:**

Осигурете достатъчно вентилация. Съществува опасност от подхълзване върху изтеклия/разлетя продукт. Избягвайте контакт с кожата и очите

#### **6.1.2. За лицата, отговорни за специални случаи:**

Да се ползва лично защитно облекло, изработено от химически устойчиви материали.

### **6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда**

Избягвайте разпръскването и оттиchanето на разсипан материал. Изпускането се изпълнява в съответствие с всички държавни и местните разпоредби.

### **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване**

Разливите да се попиват с негорими абсорбиращи материали, като пясък, пръст, вермикулит, диатомит, да се събират и съхраняват в контейнери за последващо изхвърляне, съгласно местните разпоредби.

#### **6.3.1. За ограничаване на разлива, да се изгради защитен насип.**

#### **6.3.2. При разливи на сушата да се събере механично , а след това да се използват абсорбиращи инертни материали (пясък, силика гел, пръст, диатомит ).**

#### **6.3.3. Да не се използват запалими материали като дървестни стърготини.**

### **6.4 Позоваване на други раздели**

виж раздел 8 и 13

## **7. Работа и съхранение.**

### **7.1 Предпазни мерки за безопасна работа**

|   |   |
|---|---|
| 7.1.1. Препоръки за безопасна работа  | Поставете подходящи лични предпазни средства. Не поглъщайте продукта, избягвайте контакт с кожата и очите. След работа с продукта измивайте добре ръцете си с вода и сапун. Да се спазват всички препоръки, предоставени в настоящия лист за безопасност              |
| 7.1.2. Съвети относно общата хигиена на труда                                     | Дръжте опаковките здраво затворени.   |
| <b>7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости</b>          |   |
| Условия за съхранение   | Пазете далеч от открити пламъци, източници на топлина и искри. Пазете контейнерите пътно затворени. Да се съхранява далеч от несъвместими материали, на хладно и сухо място. Да се използва взрыво-устойчива вентилация за да не се акумулира статично електричество. |
| Несъвместими вещества/смеси   | Няма данни.   |
| <b>7.3 Специфична(и) кайна(и) употреба(и): За масова и професионална употреба</b> |   |

## 8. Контрол при експозиция и лични предпазни средства.

| <b>8.1 Параметри на контрол</b>   |  |
|---|--|
| Границни стойности на професионална експозиция  | Допустима граница на излагане съгласно OSHA (PEL): 50 ppm<br>Допустима гранична стойност съгласно ACGIH TLV: 50 ppm  |
| <b>8.2 Контрол на експозицията</b>  |  |
| 8.2.1 Подходящ инженерен контрол:   | Локална или общообменна вентилация.  |
| 8.2.2. Индивидуалните защитни мерки и лични предпазни средства:   |  |
| Да се ползват чисти и добре поддържани лични предпазни средства. Личните предпазни средства да се съхраняват на чисто място. Свалете и изперете замърсеното работно облекло преди следващата употреба |  |
| Респираторна защита:  | Атмосферните нива да се поддържат под гранично-допустимите стойности. Да се използват въздухоизолиращи и филтуващи противогази съгласно MSHA/NIOSH. Използвайте шлангов противогаз, ако има потенциална опасност от неконтролирано изпускане, концентрациите са неизвестни или някакви други обстоятелства, при които изолиращият противогаз не осигурява необходимата защита. |
| Зашита на ръцете:   | Препоръчват се защитни ръкавици от неопрен, бутил, ПВХ или витон.  |
| Зашита на очите/лицето:   | Хемикало-устойчиви очила и шлем маска за лицето.   |
| Зашита на тялото  | Обичайните предпазни дрехи и обувки.   |
| Хигиенни мерки:   | Измиване на ръцете при работа със сместа.<br>При работа да не се пуши, яде и пие.  |

|  |   |
|--|---|
| 8.2.3 Контрол на експозицията на околната среда: | В съответствие с Директива на ЕС 67/548/ЕС продуктът не е класифициран като опасен. |
|--|---|

## 9. Физични и химични свойства.

### 9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

|   |   |
|---|---|
| Външен вид:                                   | Бистра, маслообразна течност              |
| Мирис:  | Характерен                                |
| Граница на мириза                             | Няма данни.                               |
| pH  | Неутрална                                 |
| Точка на топене/точка на замръзване           | Няма данни                                |
| Точка на кипене и интервал на кипене          | 196.5-198.5°C                             |
| Точка на възпламеняване                       | 111°C                                     |
| Скорост на изпаряване                         | Няма данни                                |
| Запалимост (твърдо вещество, газ)             | Силно запалим                             |
| Долна/горна граница на запалимост и експлозия | %3.2 (долна граница), %28 (горна граница) |
| Налягане на парите                            | в Ра при 20°C: <10                        |
| Плътност на парите                            | 15 °C, kg/m <sup>3</sup> : 1112           |
| Относителна плътност при 15 °C, kg/m          | 1090-1100                                 |
| Разтворимост                                  | Напълно се разтваря във вода              |
| Коефициент на разпределение :n-октанол/вода   | Няма данни                                |
| Температура на самозапалване                  | Няма данни                                |
| Температура на разлагане                      | Няма данни                                |
| Вискозитет                                    | mm <sup>2</sup> /s: 24.8                  |
| Оксидиращи свойства                           | Няма данни                                |
| Експлозивни свойства;                         | Няма данни.                               |

### 9.2 Друга информация: Цвят- Червен

## 10. Стабилност и реактивност

**10.1 Реактивност :** Няма данни за опасни реакции.

**10.2 Химична стабилност:** Стабилен при нормални условия на съхраняване и употреба.

**10.3 Възможност за опасни реакции:** Няма данни

**10.4 Условия, които трябва да се избягват:** Несъвместими материали, източници на запалване, силна топлина, вода (моноетилен гликолът е хигроскопичен).

**10.5 Несъвместими материали:** Силни окисляващи агенти, Al, фенолни смоли, C5 материали.

**10.6 Опасни продукти на разпадане:**

Не се образува опасна полимеризация. При горенето се образуват въглероден оксид и въглероден диоксид, дразнещи и токсични пушещи и газове. Вероятност от опасна екзотермична реакция. Възможна промяна във външния вид на материала. Опасни разпадни продукти при контакт с вода.

## 11. Токсикологична информация.

**11.1 Информация за токсикологичните ефекти**

|  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| Остра токсичност   | Съгласно проведени тестове за определяне опасните концентрации за размножаване на клетките:<br>> 10.000 mg/lт (бактерии, водорасли, едноклетъчни)<br>> 2.000 mg/lт (водорасли)<br>> 250 mg/lт (pseudomonas)<br>> 180.000 mg/lт (chlorella pyrenoidasa) |  |   |
| Граници на токсичност  | Инхалационна токсичност LC50   | Кожна токсичност LD50                  | Орална токсичност LD50  |
| Моноетилен гликол  | 140-160 ppm<br>8h/d, 16 седмици (плъх) – не е опасен   | 9530 mg/kg (заек)<br>9530 mg/kg (заек) | 5.5 ml/kg; 8.54 g/kg (плъх)<br>7.35 ml/kg; 6.61 g/kg (празе)<br>13.1 ml/kg; 13.7 g/kg (мишка) |
| Корозивност/дразнене на кожата                                     | Може да предизвика дразнене.   |  |   |
| Сериозно увреждане на очите  | Може да предизвика дразнене, болка, увреждане на очите.  |  |   |
| Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата                    | Може да предизвика дразнене на дихателната система.<br>Може да разстрои централната нервна система със симптоми на замаяност, главоболие, гадене, повръщане, световъртеж, кома. Може да причини бързо неволно движение на очите.                       |  |   |
| Мутагеност на зародишни клетки                                     | Няма данни.<br>Не се класифицира.  |  |   |
| Канцерогеност  | Няма данни.<br>Не се класифицира.  |  |   |
| Токсичност за репродукцията  | Няма данни.<br>Не се класифицира.  |  |   |
| Специфична токсичност за определени органи - еднократна експозиция | Когато се работи с него и се използва според инструкциите, продуктът няма вредно въздействие   |  |   |
| Специфична токсичност за   | Когато се работи с него и се използва според инструкциите,   |  |   |

|   |  |
|---|--|
| определенi органи - повтаряща се експозиция | продуктът няма вредно въздействие  |
| Опасност при вдишване                       | Когато се работи с него и се използва според инструкциите, продуктът няма вредно въздействие.  |
| След поглъщане                              | Може да разстрои централната нервна система със симптоми на замаяност, главоболие, гадене, световъртеж. Високите нива на излагане може да доведат до ускоряване на дихателния и сърдечния ритъм, ступор, колапс, безсъзнание, конвулсии и смърт поради затруднение на дишането или сърдечен колапс. Леталната доза при човека е изчислена на 100 ml (3-4 унции). |

## 12. Екологична информация

| <b>12.1 Токсичност:</b>   |   |                                 |                                |                                       |  |  |  |  |
|---|---|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|--|--|--|--|
| Екотоксичност   | LC50  | LC50                            | LC50                           | EC50                                  |  |  |  |  |
| Моноетилен гликол   | 20 mg/lт<br>(сладководна риба) (24-48 ч)  | 12.8 mmol/lт<br>cilitate (24 ч) | 92 mg/lт<br>pseudomonas putida | >1400 mg/lт<br>microcystis aeruginosa |  |  |  |  |
| <b>12.2 Устойчивост и разградимост</b>  |   |                                 |                                |                                       |  |  |  |  |
| Може да се очаква да е подвижен в почвата и може да проникне в подпочвените води  |   |                                 |                                |                                       |  |  |  |  |
| Адсорбция/ десорбция  |   |                                 |                                |                                       |  |  |  |  |
| <b>12.3 Биоакумулираща способност:</b> Добро биологично разпадане. Периодът на разпад е между 1 и 10 дни (половин живот). |   |                                 |                                |                                       |  |  |  |  |
| <b>12.4 Преносимост в почвата:</b>  |   |                                 |                                |                                       |  |  |  |  |
| Коефициент на абсорбация:   | Няма данни  |                                 |                                |                                       |  |  |  |  |
| <b>12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB</b>   |   |                                 |                                |                                       |  |  |  |  |
| Съгласно приложение XIII на Регламент (ЕС) No 1907/2006 – няма данни.   |   |                                 |                                |                                       |  |  |  |  |
| <b>12.6 Други вредни ефекти:</b>  |   |                                 |                                |                                       |  |  |  |  |
| Живот във вода LC50   | LC50/96 часови стойности за риби са над 100 m/l<br>>700 mg/l (entosiphone sulcatum) |                                 |                                |                                       |  |  |  |  |
| Безгръбначни EC50   | >1400 mg/l (microcystis aeruginosa)   |                                 |                                |                                       |  |  |  |  |

## 13. Обезвреждане на отпадъците.

|   |  |
|---|--|
| <b>13.1 Методи за третиране на отпадъци</b> | Съгласно националното законодателство. |
|---|--|

|  |   |
|--|---|
| Отпадъци от опаковки/контейнери:                           | Обезвреждане съгласно действащата нормативна уредба. Не трябва да се изхвърля в места, неопределени за целта. Поставете замърсените материали в контейнери за изхвърляне и ги изхвърлете като спазвате действуващите разпоредби. Свържете се с местните служби по опазване на околната среда или по здравеопазване за одобряване изхвърлянето на настоящия продукт. |
| Третиране на отпадъци съгласно действащото законодателство | Отпадъците да се предават на лицензиирани фирми за дейности с опасни отпадъци.<br><br>Третиране на отпадъците. Опаковките, които не са изцяло изпразнени да се депонират съгласно препоръките на производителя  |

#### 14. Информация за транспортиране.

|  |                |
|--|----------------|
| <b>14.1. Номер по списъка на ООН</b>   | Не приложимо.  |
| <b>14.2. Точното наименование на пратката по списъка на ООН</b>                                      | Не приложимо.  |
| <b>14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране</b>  | Не приложимо.  |
| <b>14.4. Опаковъчна група</b>  | Не приложимо.  |
| <b>14.5. Опасности за околната среда</b>   | Не приложимо.  |
| <b>14.6. Специални предпазни мерки за потребителите</b>  | Не приложимо.  |
| <b>14.7. Транспортиране в насипно състояние съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и Кодекса IBC</b> | Не е приложимо |

#### 15. Информация, относно нормативната уредба.

##### 15.1 Специфични за веществото или смesta нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

- Регламент (ЕС) 2015/830 от 28 май 2015 година за изменение на Регламент Регламент ( ЕО) № 1907/2008 (REACH).
- Регламент ( ЕО) № 1907/2008 на Европейския парламент относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH).
- Регламент (ЕС) № 453/3010 за изменение на Регламент ( ЕО) № 1907/2008 на Европейския парламент относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)., приложение.
- Регламент ( ЕО) № 1271/2008 на Европейския парламент относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси.
- Директива 1999/45/ЕС на Европейския парламент относно сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-

членки относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси.

- Европейска Директива 76/769/EИО относно ограниченията за пускане на пазара и употребата на някои опасни вещества и препарати.
- ECB-ESIS-Европейски химични вещества- информационна система, IUCLD.
- Директива на Съвета 98/24/EO относно защитата на здравето и безопасността на работниците и рисковете, свързани с химични агенти при работа.
- Директива 2000/39\_EO на Комисията за установяване на първи списъци на индикативни гранични стойности на професионална експозиция за прилагане на Директива на Съвета 98/24/EO относно защитата на здравето и безопасността на работниците от рискове, свързани с химични агенти при работа.
- Директива 89/656/EИО на Съвета относно минималните изисквания за здраве и безопасност на работниците при използването на лични предпазни средства на работното място.
- Директива 2008/98/EO на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г относно отпадъците.
- Директива 2000/60/CE за установяване на рамката на действие на Общността в областта на водната политика.
- Европейска Директива 91/689/CEE на опасни отпадъци.
- Европейска Директива 94/62/CE за опаковките и отпадъците.
- Европейска Директива 1999/31/CE относно депонирането на отпадъци.

## **15.2 Оценка на безопасност на химично вещество или смес- Няма данни.**

## **16. Друга информация**

Индикация за промени:

Контрол на експозицията/лични предпазни средства.

Източници на данни : РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 16 декември 2008 година относно класифицирането, етикетирането и опаковането на вещества и смеси, за изменение и за отмяна на директиви 67/548/EИО и 1999/45/EO и за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006.

Указания за обучение : Нормалната употреба на този продукт предполага използване в съответствие с инструкциите на опаковката.

Друга информация : Няма.